

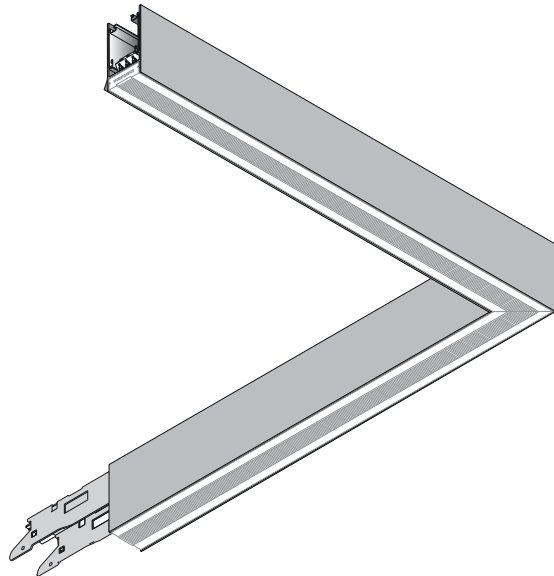


**TRILUX**

**Montageanleitung**  
**Mounting instructions**  
**Instructions de montage**  
**Istruzioni di montaggio**  
**Instrucciones de montaje**  
**Montagehandleiding**

# Cflex H1-Eck

10108933 / VI 13



**TRILUX GmbH & Co. KG**

Postfach 1960 · D-59753 Arnsberg

Tel. +49 (0) 29 32.301-0

Fax +49 (0) 29 32.301-375

info@trilux.de · www.trilux.de

**Ⓧ Sicherheitshinweise**

**Diese Anleitung setzt Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen Berufsausbildung im Elektrohandwerk entsprechen!**

- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte. **Vorsicht - Lebensgefahr!**
- Beachten Sie die Hinweise und Montageschritte der Montageanleitung **Coriflex**(10097414).
- LED der Freien Gruppe
- Bei Störungen des LED-Moduls wenden Sie sich bitte an **TRILUX**.

**Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)**

- Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Neutralleiter -Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur  $t_a$  der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht Frühausfall.
- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1...10 V, DALI etc.) 230 V netzspannungsfest auslegen.



**Ⓤ Safety notes**

**These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.**

- Never work when voltage is present on the luminaire. **Caution - Risk of fatal injury!**
- Please observe the notes and mounting steps described in the mounting instructions **Coriflex**(10097414).
- Exempt group LED
- In case of malfunctions with the LED module, please contact **TRILUX**.

**Important Information Regarding Electronic Control Gear(EGC)**

- Interference to the neutral conductor in a three-phase system may result in surge-related damage in the lighting installation. Only open neutral conductor - disconnect terminal when disconnected from power supply and close prior to switching back on.
- The maximum admissible ambient temperature  $t_a$  of the luminaire may not be exceeded. Surpassing that temperature reduces the service life and, in extreme cases, poses risk of early failure.
- Use mains cables for control inputs of dimmable EGC (1...10 V, DALI, etc.) which are rated for 230 V.

**Ⓧ Consignes de sécurité**

**Ce manuel d'utilisation nécessite des compétences correspondant à une formation professionnelle dans le domaine de l'électronique !**

- Ne travaillez jamais sur le luminaire lorsque celui-ci est sous tension. **Prudence - danger de mort !**
- Veuillez respecter les indications et les étapes de montage figurant dans les instructions de montage **Coriflex**(10097414).
- DEL du groupe libre
- En cas de défaillance du module de la DEL, veuillez vous adresser à **TRILUX**.

**Remarques importantes concernant les ballasts électroniques**

- Une interruption du conducteur neutre dans le circuit decourant triphasé entraîne des dommages de surtension dans le système d'éclairage. Donc, ouvrir la borne de coupure du conducteur neutre lorsque l'installation est hors tension et la fermer avant la remise sous tension.
- Ne pas dépasser la température ambiante maximale admissible  $t_a$  pour les luminaires. Un dépassement réduit leur durée de vie et peut, au pire, entraîner une défaillance prématurée.
- Dimensionner les câbles d'alimentation pour les entrées de commande de ballasts électroniques dimmables (1...10V, DALI etc.) de manière qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V.

**Ⓧ Avvertenze di sicurezza**

**Le presenti istruzioni presuppongono conoscenze tecniche corrispondenti alla formazione professionale di un elettrotecnico.**

- Non eseguire mai i lavori sugli apparecchi con la tensione inserita. **Attenzione - Pericolo di morte!**
- Osservare le indicazioni e fasi di montaggio delle istruzioni di montaggio **Coriflex**(10097414).
- LED del gruppo libero
- In caso di guasto del modulo LED rivolgersi alla **TRILUX**.
- **Avvertenze importanti per reattori elettronici (EVG)**
- Una interruzione del conduttore neutro nel circuito di corrente trifase provoca danni da sovratensione nel sistema di illuminazione. Aprire perciò il morsetto di separazione solo in assenza di tensione e chiuderlo prima di inserirla di nuovo.
- È vietato superare la temperatura ambiente massima ammessa dell'apparecchio. Una temperatura superiore riduce la sua durata utile e in caso estremo vi è pericolo di guasto precoce.
- Posare le linee di collegamento per gli ingressi di comando di EVG dimmerabili (1...10 V, DALI ecc.) a 230 V garantendo la rigidità dielettrica.

### ⓔ Indicaciones de seguridad

Para manejar estas instrucciones, se requieren los conocimientos técnicos propios de un electricista cualificado.



- No trabaje nunca con la luminaria conectada a la tensión.
- **Precaución: peligro de muerte.**
- Tenga en cuenta las indicaciones y los pasos indicados en las instrucciones de montaje **Coriflex**(10097414).
- LED del grupo libre
- En caso de avería del módulo LED, póngase en contacto con **TRILUX**.

### Advertencias importantes referentes a los balastos electrónicos (EVG)

- La interrupción del conductor neutro en el circuito de corriente trifásica provoca daños por sobretensión en la instalación de iluminación. Por consiguiente, el borne desconector del conductor neutro solamente debe abrirse cuando no lleve tensión y debe cerrarse antes de encender de nuevo la luminaria.
- La temperatura máxima admisible  $t_a$  de la luminaria no debe ser superada. Una temperatura más alta provoca una reducción de la vida útil, en caso extremo, puede producirse un fallo prematuro.
- Los cables de alimentación de los balastos electrónicos regulables para las entradas de control (1...10V, DALI, ect.) 230 V deben colocarse con tensión estable.

### Veiligheidsaanwijzingen

Deze gebruiksaanwijzing gaat ervan uit dat u over vakkennis beschikt, die overeenkomt met een afgesloten beroepsopleiding als elektricien!

- Voer nooit werkzaamheden uit als er spanning op de armatuur staat. **Pas op - levensgevaar!**
- De aanwijzingen en montagestappen in de montagehandleiding **Coriflex**(10097414).
- LED van de vrije groep
- Neem bij storingen van de LED-module a.u.b. contact op met **TRILUX**.

### Belangrijke aanwijzingen voor elektronische voorschakel apparaten (EVSA's)

- Een onderbreking van de nulleider in de draaistroomkring veroorzaakt schade door overspanning in de verlichtingsinstallatie. De nullem mag daarom alleen geopend worden als de installatie spanningsvrij is en moet weer gesloten worden alvorens de spanning weer ingeschakeld wordt.
- De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur ( $t_a$ ) van de armatuur mag niet overschreden worden. Anders zal de armatuur minder lang meegaan en in extreme gevallen zelfs kapotgaan.
- De aansluitleidingen voor sturingen van dimbare EVSA's (1...10 V, DALI enz.) moeten 230V-netspanningsvast zijn.

### ⓓ Bestimmungsgemäße Verwendung

Die **Cflex H1-Eck..** ist bestimmt als Leuchte für Innenräume bis zu einer Umgebungstemperatur von  $t_a$  25 °C.



### ⓖB Intended use

The **Cflex H1-Eck..** is intended as a luminaire for interior illumination to ambient temperatures of  $t_a$  25 °C.

### ⓕ Utilisation conforme

Le luminaire **Cflex H1-Eck..** est conçu pour des espaces intérieurs à une température ambiante  $t_a$  de 25 °C.

### Ⓡ Utilizzo conforme alla sua determinazione

**Cflex H1-Eck..** è destinato ad un impiego come apparecchio per interni ad una temperatura ambiente di max.  $t_a$  25 °C.

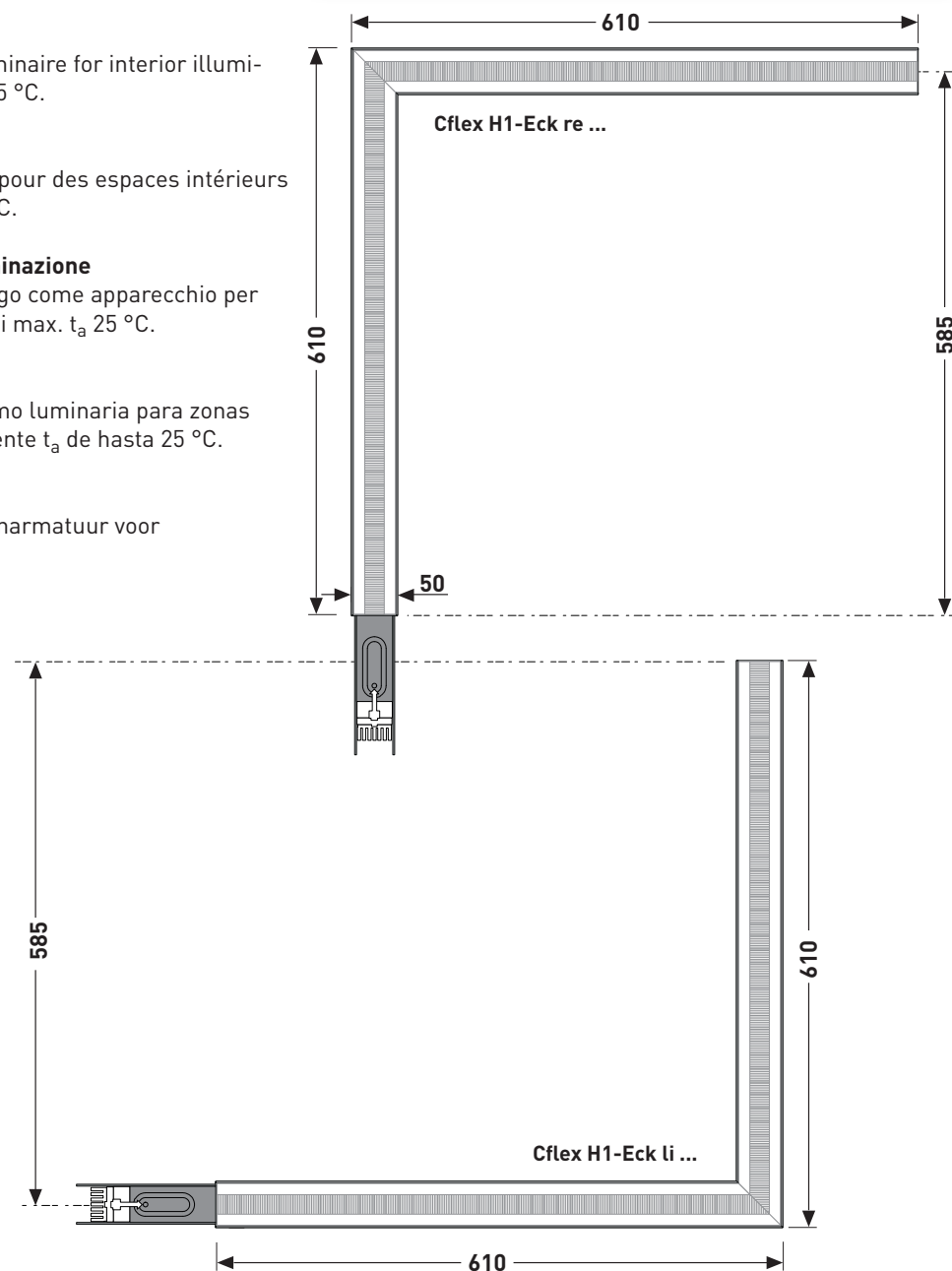
### ⓔ Uso previsto

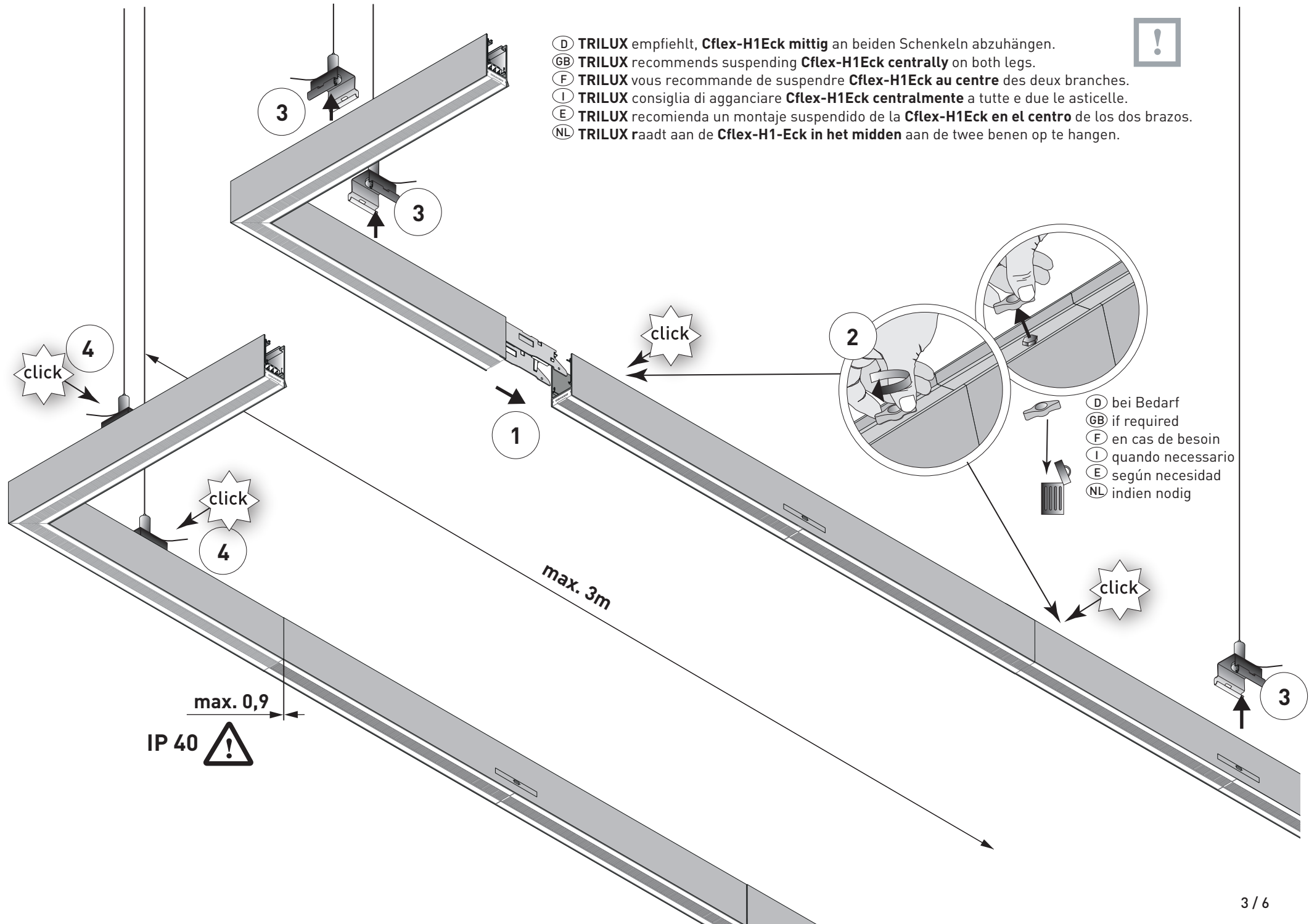
La **Cflex H1-Eck..** ha sido diseñada como luminaria para zonas interiores para una temperatura ambiente  $t_a$  de hasta 25 °C.

### ⓃL Volgens bestemming gebruiken

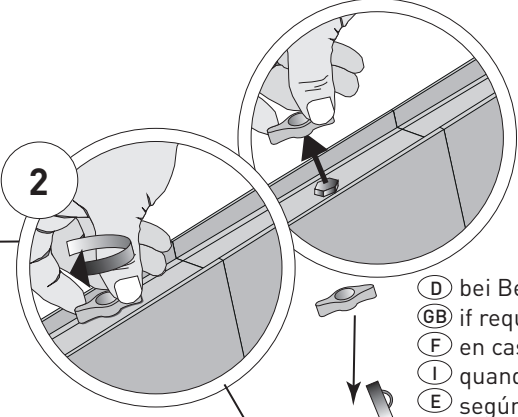
De **Cflex H1-Eck..** is bedoeld als binnenarmatuur voor omgevingstemperaturen tot  $t_a$  25 °C.

Typ	ca. kg
Cflex H1-Eck re ...	5,2
Cflex H1-Eck li ...	5,2





- Ⓓ TRILUX empfiehlt, **Cflex-H1Eck mittig** an beiden Schenkeln abzuhängen.
- ⒼⒹ TRILUX recommends suspending **Cflex-H1Eck centrally** on both legs.
- Ⓕ TRILUX vous recommande de suspendre **Cflex-H1Eck au centre** des deux branches.
- Ⓘ TRILUX consiglia di agganciare **Cflex-H1Eck centralmente** a tutte e due le asticelle.
- Ⓔ TRILUX recomienda un montaje suspendido de la **Cflex-H1Eck en el centro** de los dos brazos.
- ⒹⓁ TRILUX raadt aan de **Cflex-H1-Eck in het midden** aan de twee benen op te hangen.

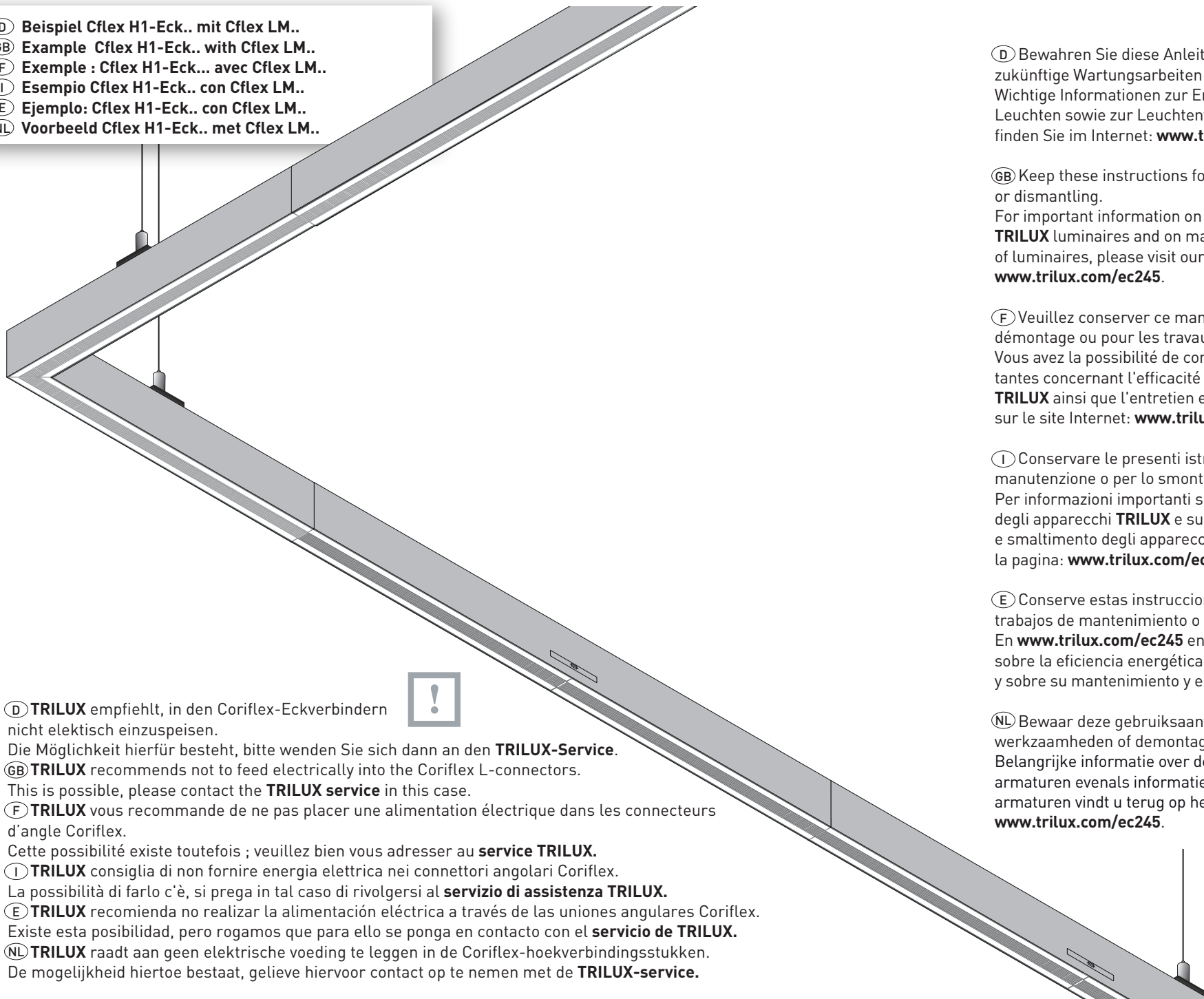


- Ⓓ bei Bedarf
- ⒼⒹ if required
- Ⓕ en cas de besoin
- Ⓘ quando necessario
- Ⓔ según necesidad
- ⒹⓁ indien nodig

max. 0,9  
IP 40

max. 3m

- Ⓓ Beispiel Cflex H1-Eck.. mit Cflex LM..
- ⒼⒸ Example Cflex H1-Eck.. with Cflex LM..
- Ⓕ Exemple : Cflex H1-Eck... avec Cflex LM..
- Ⓘ Esempio Cflex H1-Eck.. con Cflex LM..
- Ⓔ Ejemplo: Cflex H1-Eck.. con Cflex LM..
- ⒸⒶ Voorbeeld Cflex H1-Eck.. met Cflex LM..



- Ⓓ **TRILUX** empfiehlt, in den Coriflex-Eckverbindern nicht elektisch einzuspeisen.  
Die Möglichkeit hierfür besteht, bitte wenden Sie sich dann an den **TRILUX-Service**.
- ⒼⒸ **TRILUX** recommends not to feed electrically into the Coriflex L-connectors.  
This is possible, please contact the **TRILUX service** in this case.
- Ⓕ **TRILUX** vous recommande de ne pas placer une alimentation électrique dans les connecteurs d'angle Coriflex.  
Cette possibilité existe toutefois ; veuillez bien vous adresser au **service TRILUX**.
- Ⓘ **TRILUX** consiglia di non fornire energia elettrica nei connettori angolari Coriflex.  
La possibilità di farlo c'è, si prega in tal caso di rivolgersi al **servizio di assistenza TRILUX**.
- Ⓔ **TRILUX** recomienda no realizar la alimentación eléctrica a través de las uniones angulares Coriflex.  
Existe esta posibilidad, pero rogamos que para ello se ponga en contacto con el **servicio de TRILUX**.
- ⒸⒶ **TRILUX** raadt aan geen elektrische voeding te leggen in de Coriflex-hoekverbindingsstukken.  
De mogelijkheid hiertoe bestaat, gelieve hiervoor contact op te nemen met de **TRILUX-service**.

Ⓓ Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder Demontage.  
Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von **TRILUX**-Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet: [www.trilux.de/eg245](http://www.trilux.de/eg245).

ⒼⒸ Keep these instructions for future maintenance work or dismantling.  
For important information on the energy efficiency of **TRILUX** luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, please visit our webpage at: [www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245).

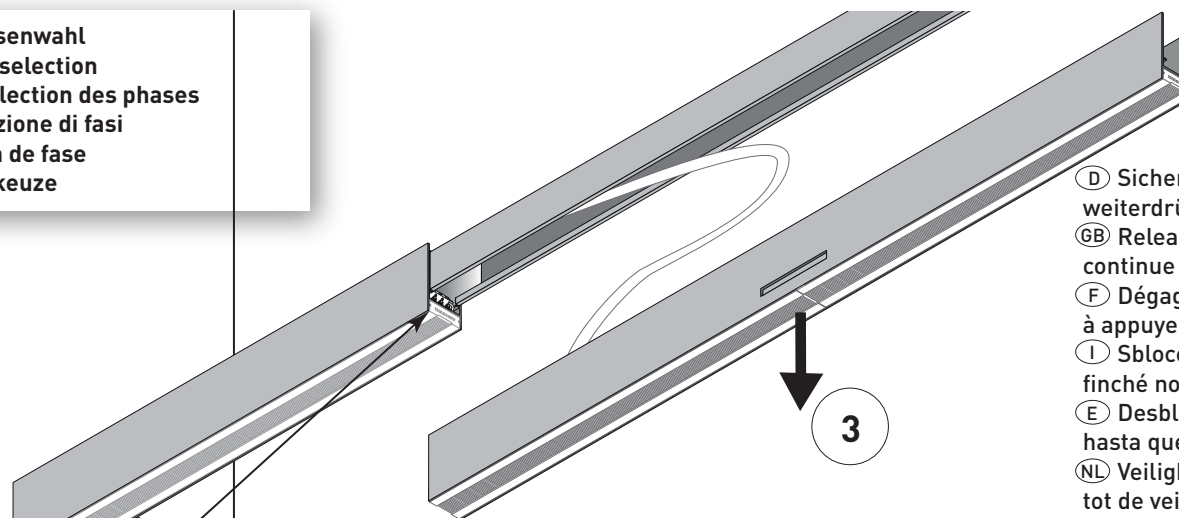
Ⓕ Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour le démontage ou pour les travaux de maintenance ultérieurs.  
Vous avez la possibilité de consulter des informations importantes concernant l'efficacité énergétique des luminaires **TRILUX** ainsi que l'entretien et l'élimination des luminaires sur le site Internet: [www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245).

Ⓘ Conservare le presenti istruzioni per i futuri lavori di manutenzione o per lo smontaggio.  
Per informazioni importanti sull'efficienza energetica degli apparecchi **TRILUX** e sulla manutenzione e smaltimento degli apparecchi consultate la pagina: [www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245).

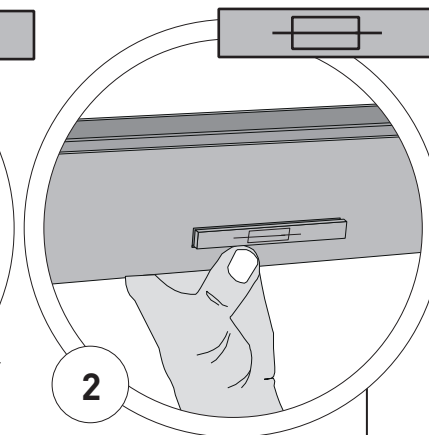
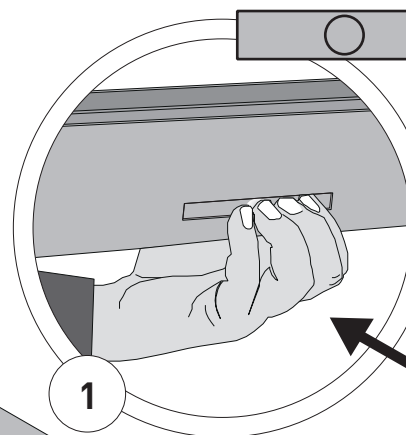
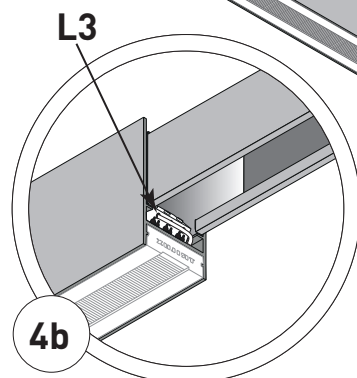
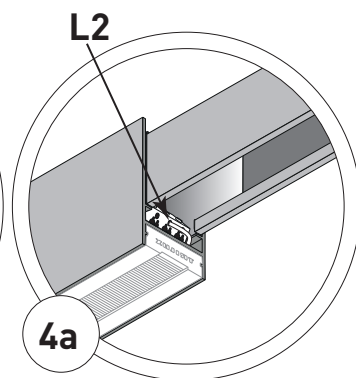
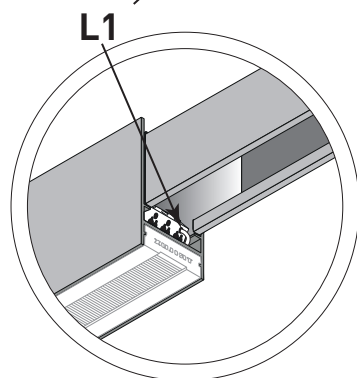
Ⓔ Conserve estas instrucciones por si tiene que llevar a cabo trabajos de mantenimiento o desmontaje más adelante.  
En [www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245) encontrará información sobre la eficiencia energética de las luminarias de **TRILUX** y sobre su mantenimiento y eliminación.

ⒸⒶ Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor onderhoudswerkzaamheden of demontage in de toekomst.  
Belangrijke informatie over de energie-efficiëntie van **TRILUX**-armaturen evenals informatie over onderhoud en afvoer van armaturen vindt u terug op het internet: [www.trilux.com/ec245](http://www.trilux.com/ec245).

- Ⓓ Elektrischer Anschluss, Phasenwahl
- ⒼⒷ Electrical connection, phase selection
- Ⓕ Raccordement électrique, sélection des phases
- Ⓘ Collegamento elettrico, selezione di fasi
- Ⓔ Conexión eléctrica, selección de fase
- ⓃⓁ Elektrische verbinding, fasekeuze

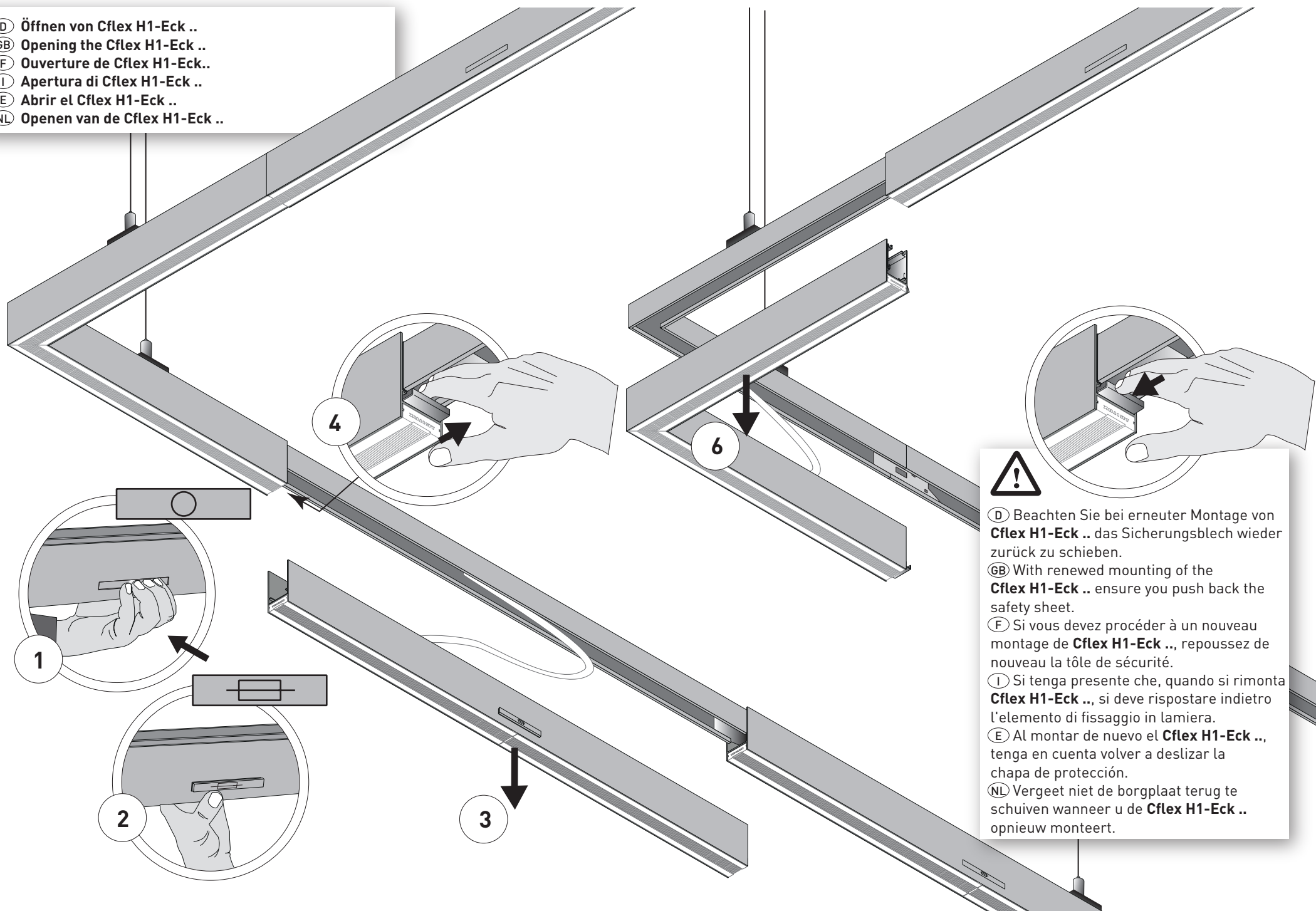


- Ⓓ Sicherung durch Drücken entsperren (1) und weiterdrücken, bis sich die Sicherungslade öffnet (2).
- ⒼⒷ Release the locking device by pressing (1) and continue to press until the locking device opens (2).
- Ⓕ Dégagez le fusible en y appuyant (1), puis continuez à appuyer jusqu'à ce que le support de fusible s'ouvre (2).
- Ⓘ Sbloccare la sicura premendola (1) e continuare a premere finché non si apre il meccanismo di chiusura (2).
- Ⓔ Desbloquear el seguro apretando (1) y seguir apretándolo hasta que se abra la caja del seguro (2).
- ⓃⓁ Veiligheid ontgrendelen door te drukken (1) en blijven drukken tot de veiligheidslade opengaat (2).



- Ⓓ Im Auslieferungszustand ist L1 belegt.
- ⒼⒷ L1 is assigned in delivery state.
- Ⓕ À l'état de livraison, L1 est équipé.
- Ⓘ In stato di consegna L1 è occupato.
- Ⓔ En el estado de suministro, L1 está asignado.
- ⓃⓁ Bij levering is L1 toegewezen.

- Ⓓ Öffnen von Cflex H1-Eck ..
- ⒼⒸ Opening the Cflex H1-Eck ..
- Ⓕ Ouverture de Cflex H1-Eck..
- Ⓘ Apertura di Cflex H1-Eck ..
- Ⓔ Abrir el Cflex H1-Eck ..
- Ⓗ Openen van de Cflex H1-Eck ..



- Ⓓ Beachten Sie bei erneuter Montage von **Cflex H1-Eck ..** das Sicherungsblech wieder zurück zu schieben.
- ⒼⒸ With renewed mounting of the **Cflex H1-Eck ..** ensure you push back the safety sheet.
- Ⓕ Si vous devez procéder à un nouveau montage de **Cflex H1-Eck ..**, repoussez de nouveau la tôle de sécurité.
- Ⓘ Si tenga presente che, quando si rimonta **Cflex H1-Eck ..**, si deve ripostare indietro l'elemento di fissaggio in lamiera.
- Ⓔ Al montar de nuevo el **Cflex H1-Eck ..**, tenga en cuenta volver a deslizar la chapa de protección.
- Ⓗ Vergeet niet de borgplaat terug te schuiven wanneer u de **Cflex H1-Eck ..** opnieuw monteert.